BIENVENIDO A

BALTIMORE

UNA GUÍA DE SERVICIOS Y RECURSOS PARA NUEVOS ESTADOUNIDENSES

Una publicación de la Oficina de la Alcaldía para Asuntos Migratorios

Bienvenido a Baltimore - Guía de servicios y recursos para nuevos estadounidenses

Edición de 2018

Publicado por:

Mayor's Office of Immigrant Affairs
100 Holliday St.
Baltimore, MD 21202
mima.baltimorecity.gov

Reconocimientos

Diagramación y diseño: Chris Williams

Foto de la portada: cortesía de Mount Vernon Conservancy

Estimado residente de Baltimore:

En nombre de la Oficina de la Alcaldía para Asuntos Migratorios (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MIMA), me enorgullece presentar la segunda edición de “Bienvenido a Baltimore, una guía de recursos y servicios para nuevos estadounidenses”. Se trata de un directorio amplio, que contiene información con respecto a los servicios y organizaciones que sirven a los inmigrantes y refugiados en la ciudad de Baltimore.

Este año, la guía estará disponible en español, francés y mandarín, además de inglés. Esta guía también está disponible en línea, en el sitio web mima.baltimorecity.gov.

Espero que la información de esta guía le sea útil mientras explora Baltimore.

Catalina Rodriguez Lima
Directora
Oficina de la Alcaldía para Asuntos Migratorios

Índice

Información importante y números telefónicos 6

Conozca sus derechos 7

Inscripción escolar 8

Servicios educativos 10

Servicios legales 13

Servicios sobre la propiedad de vivienda 15

Servicios laborales 16

Servicios empresariales 17

Servicios humanos y de salud 19

Servicios de cultura y recreación 25

Bibliotecas 27

Información importante y números telefónicos

911 *ofrece asistencia en varios idiomas, incluida la interpretación por teléfono.	Para emergencias que requieren asistencia inmediata de la policía, departamento de bomberos o ambulancia, marque 911.
311 *ofrece asistencia en varios idiomas, incluida la interpretación por teléfono.	Para problemas y quejas que no sean de emergencia, que incluyen la recogida de basura o el estacionamiento ilegal, marque 311.
211 *ofrece asistencia en varios idiomas, incluida la interpretación por teléfono.	Línea telefónica de información y sitio web gratuitos de remisión confidencial que conecta a las personas con los servicios humanos y de salud esenciales.
Línea directa para víctimas de agresión sexual o violencia doméstica Tel.: 443-279-0379 Web: www.turnaroundinc.org	Proporciona servicios de orientación y apoyo a las víctimas de agresión sexual o violencia doméstica.
Respuesta ante las crisis en Baltimore Tel.: 410-433-5175 Web: www.bcresponse.org	Organización sin fines de lucro con una trayectoria demostrada de prestación de servicios a personas con trastornos de salud mental o abuso de sustancias.
House of Ruth Maryland - Highlandtown Tel.: 410-732-2176 (*disponible en español) o línea directa las 24 horas 410-889-7884 (*con interpretación) Web: www.hruth.org	Alojamiento de emergencia para las víctimas de violencia por parte de su pareja íntima, así como para sus hijos. Proporciona programas de intervención contra el maltrato y una línea directa disponible las 24 horas del día: 410-889-7884
Office of the State's Attorney for Baltimore 120 East Baltimore Street, 9th Floor Baltimore, MD 21202 Tel.: 443-984-6000 Web: www.stattorney.org	Servicios para víctimas, escoltas judiciales, remisiones, educación comunitaria, entre otros servicios
US Citizenship and Immigration Services 3701 Koppers St Baltimore, MD 21227 Tel.: 1-800-375-5283 Web: www.uscis.gov	Organismo gubernamental que supervisa la inmigración legal a los Estados Unidos. Para aprender más acerca de los requisitos de elegibilidad para la inmigración y la ciudadanía, así como de los beneficios, visite su sitio web o llame a su número gratuito.
Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC) Tel.: 877-FTC-HELP Web: www.ftc.gov	Protege a los consumidores al poner fin a prácticas injustas, engañosas o fraudulentas en el mercado. Para denunciar estafas al consumidor, que incluye fraudes inmigratorios, llame al número que se indica o presente una queja en línea en el sitio web: www.ftccomplaintassistant.gov
The Division of Vital Records 6550 Reisterstown Road Reisterstown Rd. Plaza Baltimore, MD 21215 Tel.: 410-764-3038 Web: www.maryland.gov	Asistencia para obtener copia certificada de certificado de nacimiento, defunción o matrimonio; obtener una verificación de divorcio, o registrar una adopción, legitimación o adjudicación de paternidad.

Conozca sus derechos

Empleo

- Los empleadores no pueden amenazar a los trabajadores con llamar a la policía debido a su situación de inmigración.
- Los empleadores no pueden discriminar al momento de la captación de personal, entrevistas, contratación o despido por motivos de edad, raza, color, ciudadanía, situación familiar, sexo, orientación sexual, nacionalidad o religión.
- Las agencias de empleo no pueden discriminar en las referencias de trabajo, formular preguntas discriminatorias antes del empleo ni difundir información que limite ilegalmente el empleo.
- Los empleadores no pueden acosar ni intimidar a los trabajadores por motivos de raza, sexo, origen nacional, edad, color, ciudadanía, situación familiar, orientación sexual o religión.
- Si siente que es objeto de discriminación en el trabajo, llame a la Comisión de Relaciones en la Comunidad al 410-396-3141.
- Si considera que se le adeuda un salario o no se le está remunerando un salario adecuado, comuníquese con la Comisión de Salarios al 410-396-3141, o puede presentar un reclamo en línea, en el sitio web: civilrights.baltimorecity.gov/wage-commission/file

Viviendas

- Los propietarios, prestamistas o vendedores de inmuebles no pueden negarse a alquilar, proporcionar una hipoteca o vender una vivienda a cualquier comprador o inquilino calificado, por motivos de edad, raza, color, origen nacional, ciudadanía, religión, situación familiar, sexo u orientación sexual.
- Los propietarios, prestamistas o vendedores de propiedades no pueden usar reglas injustas al momento de vender, financiar o alquilar.
- Es ilegal intentar dirigir a personas hacia o lejos de vecindarios o complejos de apartamentos por motivos de raza, sexo, discapacidad, situación familiar, color, estado civil, orientación sexual, identidad de género, origen nacional o religión.
- Para presentar una queja con respecto a una discriminación ilegal, llame a la Comisión de Relaciones en la Comunidad al 410-396-3141.

Seguridad pública

- Si es interrogado por la policía, usted tiene derecho a permanecer en silencio.
- Tiene derecho a hablar con un abogado antes o durante cualquier interrogatorio policial.
- Si acepta responder preguntas, puede detenerse en cualquier momento y solicitar un abogado, y no se formularán más preguntas.
- Si desea un abogado y no puede pagarlo, se designará a uno para que lo represente.
- Si es interrogado por la policía, usted tiene el derecho de preguntarle al oficial si está siendo arrestado o encarcelado.
- Si es arrestado por la policía local, deben acusarlo de un delito en tribunales dentro de 48 horas o deben liberarlo.
- Los oficiales de policía deben tratarlo con cortesía y profesionalismo.
- Puede presentar una queja si considera que un oficial de policía actuó de manera inapropiada mientras interactuaba con usted.
- Igualmente, puede presentar una queja si presenció que un oficial de policía actuara de manera inapropiada.
- Si inmigración acude a su hogar o lo detiene en la calle, usted tiene derecho a ver la orden judicial; en todos los demás casos, mantenga su puerta cerrada. Diga: “No doy consentimiento para su entrada”.
- Si considera que sus derechos o los derechos de uno de sus parientes han sido violentados, llame a la Unión Americana de Libertades Civiles (American Civil Liberties Union, ACLU) de Maryland al 410-889-8555.

La Junta de Revisión Civil de la Ciudad de Baltimore acepta quejas que aleguen el uso de fuerza excesiva, lenguaje ofensivo, acoso, arresto falso o detención ilegal por parte de las fuerzas del orden de la ciudad de Baltimore. Para presentar una queja, llame al 410-396-3151. También puede acudir en persona a 7 E. Redwood Street, 9th Floor, Baltimore, MD 21202. La oficina está abierta de 8 a.m. a 5 p.m.

Inscripción escolar

Inscripción en escuelas públicas

La ciudad de Baltimore proporciona educación gratuita del prekínder para todos los niños que tengan cuatro años de edad antes del 1º de septiembre del correspondiente año escolar. Sin embargo, los cupos son limitados, por lo que debe inscribirse lo antes posible. Para encontrar el programa de prekínder cercano a usted, visite el sitio web: www.baltimorecityschools.org o llame al 443-984-2000 para obtener más información. Todos los estudiantes, desde kínder hasta el octavo grado, incluidos aquellos que requieren servicios de educación especial, también tienen derecho a la educación pública gratuita y pueden inscribirse en dos simples pasos.

1. Encuentre su escuela zonificada

¿Qué es una escuela zonificada?
Escuelas públicas del vecindario para todos los estudiantes que residen en un área geográfica designada. Por lo general, se trata de una escuela pública que se encuentra lo más cercana posible al hogar del estudiante, según lo determine la dirección de su casa.

¿Cómo averiguo dónde está ubicada mi escuela zonificada?
Esta información puede encontrarse en línea a través del localizador de escuelas de la ciudad de Baltimore: www.baltimorecityschools.org/Page/25632**.** O bien puede llamar al 410-396-8600.

2. Vaya a la escuela zonificada para inscribirse

Una vez que haya encontrado la escuela apropiada para su hijo, debe acompañarlo a la escuela junto con los siguientes documentos requeridos:

- Certificado de nacimiento u otro documento emitido por el gobierno que muestre la fecha de nacimiento
- Una identificación vigente y con foto del padre o tutor legal
- Prueba de tutela (si corresponde)
- Historial de vacunación
  * Los servicios de vacunación están disponibles a través de las clínicas gratuitas de T.I.K.E.; para más información, llame al 410-396-4454.
- Prueba de examen físico actual
- Al menos dos pruebas de residencia
  *Puede incluir cualquiera de lo siguiente: facturas de servicios como gas y electricidad, factura de agua, contrato original de arrendamiento, título, estado de cuenta/declaración de hipoteca, documento oficial de la nómina de pagos por parte de un empleador o documento de seguro social/servicios sociales (con fecha dentro de los últimos 30 días)
- Programa Educativo Individualizado (Individualized Education Program, IEP) (si corresponde)
- Certificado de la prueba para detectar plomo

Si no encuentra ninguna escuela zonificada en particular, visite la Oficina de Inscripción, Elección y Transferencia (Office of Enrollment, Choice, and Transfers), ubicada en las sedes de las Escuelas Públicas de la Ciudad de Baltimore para obtener opciones de colocación. Dirección: 200 E. North Ave., Baltimore, MD 21202.

Inscripción en escuelas secundarias

Una vez que su hijo haya alcanzado la escuela secundaria (grados 9-12), no se le exige que asista a su escuela zonificada, por lo que la inscripción sigue un proceso diferente. A los estudiantes se les ofrece la opción escoger a dónde quisieran asistir, con el fin de satisfacer mejor sus necesidades e intereses. Para consultar una lista de las escuelas públicas en toda la ciudad, visite el sitio web: www.baltimorecityschools.org/schools/school_choice.

Un número de opciones de escuelas chárteres también está disponible para aquellos que deseen optar. Las escuelas chárteres son escuelas públicas a las que todos los estudiantes pueden elegir asistir, independientemente de dónde vivan en la ciudad. Para consultar una lista de todas las escuelas chárteres, visite el sitio web: www.baltimorecityschools.org/Page/24375.

Otra información importante

Cierres escolares

Debido a las inclemencias del clima, las escuelas pueden decidir abrir tarde o cerrar por el resto del día. Esta información puede encontrarse en el sitio web de su escuela local o el sitio web: www.baltimorecityschools.org así como a través de la televisión y radio locales. También puede llamar al 443-984-2000.

Seguridad

La Fuerza Policial Escolar de la Ciudad de Baltimore garantiza que los estudiantes y el personal dispongan de un entorno seguro en el que aprendan y enseñen. Si tiene alguna pregunta o preocupación relativa a la seguridad se su hijo mientras está en la escuela, comuníquese con el centro de llamadas al 443-984-2000. Para otras emergencias, llame al 911.

Acceso lingüístico

Si el inglés no es su lengua materna, tiene derecho a solicitar asistencia lingüística en cualquier escuela pública de la ciudad de Baltimore.

Servicios educativos

Big Brothers Big Sisters of the Greater Chesapeake 3600 Clipper Mill Rd Suite 250 Baltimore, MD 21211-1948 Tel.: 410-243-4000 Web: www.biglittle.org	Ayuda a los niños a alcanzar su potencial y construir su futuro a través de una variedad de programas de tutoría.
College Bound Foundation 300 Water St. Suite 300 Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-783-2905 Web: www.collegeboundfoundation.org CE: info@collegeboundfoundation.org	Opera en 18 escuelas secundarias públicas de la ciudad de Baltimore, proporciona consejeros universitarios a tiempo completo y ofrece financiación en función de las necesidades.
Girl Scouts of Central Baltimore 4806 Seton Dr. Baltimore, MD 21215 Tel.: 410-358-9711 Web: www.gscm.org CE: membercare@gscm.org	Ayuda a las niñas a alcanzar su máximo potencial de liderazgo. Las Girl Scouts desarrollan niñas con coraje, confianza y carácter, capaces de hacer del mundo un lugar mejor.
YouthWorks 417 East Fayette St. Suite 468 Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-396-5627 Web: youthworks.oedworks.com	Programa laboral de verano que coloca a los jóvenes de 14 a 21 años de edad en experiencias laborales de verano en toda la ciudad de Baltimore.
Central Scholarship 6 Park Center Court Suite #211 Owings Mills, MD 21117 Tel.: 410-415-5558 Web: www.central-scholarship.org CE: gohigher@central-scholarship.org	Apoya a los estudiantes al financiar su educación y a tomar decisiones financieras inteligentes con respecto a su educación.
YO! Baltimore - Administration 101 W. 24th St. Baltimore, MD 21218 Tel.: 410-396-6722 Web: www.yobaltimore.org	YO! Baltimore ha ayudado con éxito a jóvenes sin una educación tradicional a potenciar sus ingresos salariales y credenciales educativas.
Mi Espacio, CASA Baltimore 2224 E. Fayette St. Baltimore, MD 21231 Tel.: 410-732-7777 Web: www.wearecasa.org	Programa extracátedra para jóvenes latinos de 14 a 21 años de edad inscritos en escuelas de la ciudad de Baltimore. También ofrece asistencia para el acceso a universidades a través de talleres y consultas individuales.
Strong City Baltimore 3503 N. Charles St. Baltimore, MD 21218 Tel.: 410-261-3520 Sitio web: www.strongcitybaltimore.org	El Centro de Aprendizaje para Adultos ofrece programas de educación básica para adultos y aprendizaje del idioma inglés.

William and Lanaea C. Featherstone Foundation 2031 Kennicott Rd. Windsor Mill, MD 21244 Tel.: 410-294-4055 Web: www.thefeatherstonefoundation.org	Proporciona programas gratuitos de autosuficiencia y educación para adultos para la comunidad latina que reside en la ciudad de Baltimore. Su programa de becas universitarias tiene becas en función del mérito para que los estudiantes latinos inmigrantes asistan a la Universidad de Baltimore.
Johns Hopkins Centro SOL 5200 Eastern Ave. Mason F. Lord Center Tower Suite 4200 Baltimore, MD 21244 Tel.: 410-550-1129 Web: www.jhcentrosol.org	Ofrece un programa de verano para exponer a los estudiantes de secundaria bilingües (español e inglés) a carreras en Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (Science, Technology, Engineering and Mathematics, STEM) e interpretación profesional.
International Rescue Committee in Baltimore 1900 N. Howard St., Room 200 Baltimore, MD 21218 Tel.: 410-327-1885 Web: www.rescue.org	Ofrece clases gratuitas de inglés como segunda lengua (English as a Second Language, ESL) para refugiados, asilados e inmigrantes por razones humanitarias que están documentados.
Esperanza Center | Catholic Charities of Baltimore 430 S. Broadway Baltimore, MD 21231 Tel.: 443-825-3433 Web: www.catholiccharities-md.org	Ofrece inglés como segunda lengua (English as a Second Language, ESL), clases de ciudadanía, computación, así como orientación después de la escuela.
Baltimore City Community College 710 E. Lombard St. Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-462-8300 Web: www.bccc.edu	Ofrece instrucción del idioma inglés, que incluye preparación para el examen de desarrollo de educación general (General Educational Development, GED), laboratorio de idiomas para el aprendizaje complementario del aula de clases, y educación para adultos como clases de GED y el desarrollo de fuerza laboral. También ofrece cursos de preparación de ciudadanía para adolescentes mayores de 16 años.
Catholic Charities: St. Jerome's Head Start 915 Sterrett St. Baltimore, MD 21230 Tel.: 410-685-1700 Web: www.catholiccharities-md.org/services/head-start-early-head-start/baltimore-city-head-start	Head Start es un programa de desarrollo infantil y familiar que permite a los niños de familias de bajos ingresos estar mejor preparados cuando entran en la escuela primaria, con lo que se aumentan las probabilidades de que tengan éxito en la escuela y en la vida.
Education Based Latino Organization (EBLO) 606 S. Ann St. Baltimore, MD 21231 Tel.: 410-563-3160 o 443-257-4870 Web: www.eblo.org	Ofrece una serie de programas para niños en edad escolar, que incluyen actividades después de la escuela, acceso a su centro de aprendizaje informático bilingüe y orientación de fines de semana.

Mis Raices/My Roots at Patterson Park Public Charter School 27 N. Lakewood Ave. Baltimore MD 21224 Tel.: 410-558-230 Web.: www.pppcs.org	Grupo de educación y apoyo de fines de semana para familias latinas inmigrantes, proporciona información con respecto a la educación, salud y recursos comunitarios.
Immigration Outreach Service Center, Inc. **St. Mathews Catholic Church** 5401 Loch Raven Blvd. Baltimore, MD 21239 Tel.: 410-323-8564 Web: www.ioscbalt.org	Servicios educativos como orientación para niños en edad escolar y seminario sobre temas de inmigración para todos los miembros de la comunidad.
Refugee Youth Project **(Proyecto para Jóvenes Refugiados)** Baltimore City Community College (Colegio Comunitario de la Ciudad de Baltimore) Tel.: 410-558-3194 Web: www.refugeeyouthproject.org	Proporciona apoyo y servicios a los refugiados para facilitar su transición a la sociedad estadounidense, que incluye la programación después de la escuela, capacitación en el idioma inglés, preparación de ciudadanía y desarrollo de habilidades laborales.
Soccer Without Borders 3700 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-205-9792 Web: www.soccerwithoutborders.org	Brinda oportunidades a la población de refugiados a través de programación basada en fútbol que alienta una vida saludable mientras se desarrollan capacidades en el idioma inglés, el trabajo en equipo, el éxito académico y habilidades interculturales.

Servicios legales

American Immigration Lawyers Association Suite 300, 1331 G St. NW Washington, DC 20005 Web: www.aila.org	Ofrece educación legal continua, así como información, servicios profesionales y conocimientos especializados. Para encontrar a un abogado cerca de usted, vaya a su sitio web y haga clic en “find an immigration lawyer” (encontrar a un abogado de inmigración) debajo de los enlaces rápidos.
Justice for Our Neighbors 3405 Gough St. Baltimore, MD 21224 Tel.: 240-825-4424 Web: www.njfon.org CE: contact@dcmdjfon.org	Justice for Our Neighbors (JFON) proporciona servicios legales gratuitos a inmigrantes de bajos ingresos. La ubicación de centros de Baltimore organiza clínicas de asistencia jurídica en inmigración una vez al mes, para que los clientes potenciales procuren asesoramiento y representación y averigüen si tienen un caso que puede tomarse. Los centros no son de atención inmediata. Los clientes potenciales deben ir primero al centro para reunirse con el abogado.
World Relief Baltimore Immigration Legal Clinic 7 E. Baltimore St. Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-244-0002 Web: www.worldrelief.org/baltimore-clinic	Asesora y representa a los inmigrantes y sus parientes a través de consultas para que entiendan sus opciones de inmigración, las solicitudes para la residencia permanente y permisos de trabajo, peticiones para que miembros de la familia permanezcan o se reúnan con ellos en los Estados Unidos, solicitudes para la naturalización, solicitudes para el Estatus de Protección Temporal (Temporal Protected Status, TPS) y la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA), asistencia para las víctimas de delito y de violencia doméstica, y representación en procedimientos de deportación.
CASA Baltimore 2224 E. Fayette St. Baltimore, MD 21231 Tel.: 410-732-7777 Web: www.wearecasa.org	Consultas en materia legal, preparación de ciudadanía y asistencia con el Formulario N-400, casos de robo de empleo y salarios, y asistencia con la solicitud de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA).
Esperanza Center | Catholic Charities de Baltimore 430 S. Broadway Baltimore, MD 21231 Tel.: 443-825-3433 Web: www.catholiccharities-md.org/services/esperanza-center	Asiste a los clientes y a sus parientes con los trámites para la obtención, extensión y retención de la condición de inmigrantes legales o ciudadanos en los Estados Unidos.
Maryland Disability Law Center 1500 Union Ave. Suite 2000 Baltimore, MD 21211 Tel.: 410-727-6352 Web: www.mdlclaw.org	Servicios legales para personas con discapacidades; casos con respecto a vivienda, transporte, Medicaid y la ley del Seguro Social relativa a las personas con discapacidades que están empleadas.
International Rescue Committee in Baltimore 1900 N. Howard St., 2nd floor Baltimore, MD 21218 Tel.: 410-327-1885 Web: www.rescue.org/united-states/baltimore-md	Realiza los trámites de inmigración en nombre de refugiados, asilados y otros inmigrantes por razones humanitarias que están documentados.

Public Justice Center 1 North Charles St. Suite 200 Baltimore, MD 21201 Tel.: 410-625-9409 Web: www.publicjustice.org	Procura proteger y expandir los derechos de inmigrantes con salarios bajos y afectados por la pobreza en Maryland. Se ocupa específicamente del robo de salarios, problemas legales del consumidor, transgresiones relacionadas con la vivienda y el acceso de los inmigrantes a tribunales, programas y organismos estatales.
Tahirih Justice Center 201 N Charles St., Suite 920 Baltimore, MD 21201 Tel.: 410-999-1900 Web: www.tahirih.org **CE:** baltimore@tahirih.org	Trabaja para obtener justicia legal y social para mujeres y niñas como un paso fundamental para hacer de la igualdad una realidad. Los servicios abarcan la selección, evaluación, consejo y asesoramiento, o representación legal a gran escala.
Kids in Need of Defense 1800 N. Charles Street, Suite 810 Baltimore, MD 21201 Tel.: 443-499-2565 Web: www.supportkind.org **CE:** infobaltimore@supportkind.org	Red nacional de representación directa y abogados pro bono que representan a menores no acompañados en su búsqueda de seguridad, que incluye a menores que han sido perseguidos en sus países de origen, fueron objeto de la trata con destino a los Estados Unidos o fueron víctimas de maltrato, abandono o negligencia.
Women's Law Center of Maryland 111 N Calvert St., Room 100 Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-783-0377 Web: www.wlcmd.org **CE**: admin@wlcmd.org	Proporciona representación legal gratuita y programas de educación para proteger y empoderar a cada mujer y a su familia.
Maryland Legal Aid 500 East Lexington St. Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-951-7777 Web: www.mdlab.org	Servicios con respecto a quiebra, ejecución hipotecaria, conflicto entre propietarios e inquilinos, denegaciones de beneficios gubernamentales, custodia de los hijos y derechos de visita, servicios para el VIH/SIDA, reclamos de salarios y desempleo, discriminación laboral, beneficios de veteranos, servicios legales para personas de la tercera edad y violencia doméstica.
Pro Bono Resource Center of Maryland 520 West Fayette St. Baltimore, MD 21201 Tel.: 410-837-9379 Web: www.probonomd.org	Ofrece una variedad de servicios relacionados con la protección del consumidor, la mediación familiar, la prevención de ejecuciones hipotecarias, beneficios de veteranos, así como representación legal y asesoramiento para menores no acompañados.
CAIR Coalition Tel.: 202-331-3320 Ext 7027 Web: www.caircoalition.org	Visita los centros de detención de inmigrantes de Maryland y Virginia y proporciona servicios legales gratuitos para adultos inmigrantes detenidos que califican.

Servicios sobre la propiedad de vivienda

Live BALTIMORE
343 N. Charles St. 1st Floor
Baltimore, Maryland 21201
Tel.: 410-637-3750
Web: www.livebaltimore.com

Recurso en línea con información sobre incentivos de ahorro de dinero, dónde conseguir asesoramiento sobre la propiedad de viviendas y los fundamentos de la compra de viviendas. También incluye información sobre opciones escolares disponibles según el vecindario, a través de "Way to Stay" de Baltimore.

Latino Economic Development Center
3200 Boston St
Baltimore, MD 21224
Tel.: 202-352-3373
Web: www.ledcmetro.org

Los consejeros en vivienda del Centro de Desarrollo Económico Latino (Latino Economic Development Center, LEDC) ofrecen cursos, sesiones de asesoramiento individual y seminarios grupales en inglés y español que lo dotarán del conocimiento que necesita para comprar su vivienda principal en Maryland.

Programa de Incentivos para la Propiedad de la Vivienda de Baltimore
Varias ubicaciones

Variedad de incentivos que incluyen Vacants to Value, Live Near Your Work y Buying into Baltimore, ayudan a hacer realidad el sueño de comprar su vivienda.

***Belair-Edison Neighborhoods Inc.**
3412 Belair Rd.
Baltimore, MD 21213
Tel.: 410-485-8422
Web: www.belair-edison.org

HARBEL Housing Partnership
5807 Harford Rd.
Baltimore, MD 21214
Tel.: 410-444-9152
Web: www.harbel.org

Garwyn Oaks Housing Northwest Resource Center
2300 Garrison Blvd. Room 270
Baltimore, MD 21216
Tel.: 410-947-0084
Web: www.go-northwesthrc.org

Druid Heights (CDC)
2140 McCulloh St.
Baltimore, MD 21217
Tel.: 410-523-7190
Web: www.druidheights.com

Development Corporation of NW Baltimore
3521 W. Belvedere Ave.
Baltimore, MD 21215
Tel.: 410-578-7190
Web: www.thedevelopmentcorporation.org

NHS of Baltimore
25 E 20th Street, Suite 170
Baltimore, MD 21218
Tel.: 410-327-1200
Web: www.nhsbaltimore.org

Park Heights Renaissance
3939 Reisterstown Rd. Ste. 268
Baltimore, MD 21215
Tel.: 410-664-4890
Web: www.boldnewheights.org

***Southeast CDC**
3323 Eastern Ave. Ste. 200
Baltimore, MD 21224
Tel.: 410-342-3234
Web: www.southeastcdc.org

*Incluye servicios en español

Servicios laborales

Centro de Carreras One-Stop La Red de Centros de Carreras cuenta con dos centros de One-Stop, en el este y el oeste de la ciudad. Se prestan servicios directos en el lugar para personas que están desempleadas, subempleadas o empleadas y para beneficiarios como veteranos, personas discapacitadas, adultos mayores y jóvenes. Web: moed.baltimorecity.gov/job-seekers	**Eastside One-Stop Career Center** 3001 E. Madison Ave. Baltimore, MD 21205 Tel.: 410-396-9030 **Northwest One-Stop Career Center** 2401 Liberty Heights Ave. Mondawmin Mall, Suite 302 Baltimore, MD 21215 Tel.: 410-523-1060
Centros Comunitarios de Youth Opportunity Los adolescentes mayores y adultos jóvenes entre los 18 y 24 años de edad que no estudian ni trabajan pueden recibir clases académicas, preparación para el examen de GED, capacitación laboral y otros servicios a través de YO Baltimore. Web: moed.baltimorecity.gov/youth-services/programs	**Westside YO Center** 1510 West Lafayette Ave. Baltimore, MD 21217 Tel.: 410-545-6953 **Eastside YO Center** 1212 N. Wolfe St. Baltimore, MD 21213 Tel.: 410-732-2661
Goodwill Industries of the Chesapeake, Inc. 222 E.Redwood Street Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-837-1800 Español: 410-837-1800, ext. 136 Web: www.goodwillches.org/work/employee/how-to-get-started CE: info@goodwillches.org	Proporciona preparación de currículums, simulacros de entrevista y asistencia para la colocación.
St. Vincent de Paul of Baltimore 400 S. Bond St. Baltimore, MD 21231 Y 3445 Park Heights Ave. Baltimore, MD 21215 Tel.: 410-732-1892, 410-225-0870 Web: www.vincentbaltimore.org/our-programs	Programa de recursos que ofrece toda una gama de servicios de apoyo, diseñados para ayudar a lograr estabilidad y autosuficiencia, y que incluyen servicios de empleo centrados en el cliente.
CASA Baltimore 2224 E. Fayette St. Baltimore, MD 21231 Tel.: 410-732-7777 Web: www.wearecasa.org	Servicios diarios de colocación laboral a través del centro de trabajadores de CASA, así como capacitación y preparación para empleos, capacitación en la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) y la seguridad laboral, además de asistencia con la redacción de currículums, la búsqueda de trabajos en línea y solicitudes de empleo.

International Rescue Committee in Baltimore 1900 N. Howard St. 2nd floor Baltimore, MD 21218 Tel.: 410-327-1885 Web: www.rescue.org	Asiste a los refugiados, asilados y otros inmigrantes humanitarios documentados en la búsqueda de empleo.
Esperanza Center | Catholic Charities of Baltimore 430 S. Broadway Baltimore, MD 21231 Tel.: 443-825-3433 Web: www.catholiccharities-md.org/services/esperanza-center	Proporciona remisiones y asistencia con las solicitudes.
Immigration Outreach Service Center, Inc. / St. Mathews Catholic Church 5401 Loch Raven Blvd. Baltimore, MD 21239 Tel.: 410-323-8564 Web: www.ioscbalt.org	Ayuda con las referencias laborales

Servicios empresariales

Emerging Technology Centers (Centros Tecnológicos Emergentes) Promueve el crecimiento económico al proporcionar a sus compañías integrantes los recursos que necesitan, como capital inicial, mentores, socios potenciales, una comunidad cooperativa, para que lleguen a donde desean, tan rápido como sea posible. Ofrece programas de incubación y aceleración en dos ubicaciones. Web: http://etcbaltimore.com	**Haven Campus** 101 N. Haven St. 3rd floor Baltimore, MD 21224 Tel.: 443-451-7000 **Eastern Campus** 1101 East 33rd St. 3rd floor Baltimore, MD 21218 Tel.: 443-451-7000
Latino Economic Development Center Impact Hub 3200 Boston St. Baltimore, MD 21224 Tel.: 202-352-3373 Web: www.ledcmetro.org	Proporciona capacitación bilingüe (español/inglés) sobre cómo abrir su empresa, la planificación empresarial, la administración financiera, la contabilidad, la mercadotecnia y el acceso a microcréditos.
Minority and Women-Owned Business Development 100 Holliday St. Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-396-3818 Web: mwbd.baltimorecity.gov	Sirve como el abogado de la ciudad de Baltimore para compañías pequeñas, locales o que son propiedad de minorías o de mujeres, incluidos los contratistas principales, subcontratistas y socios de la empresa conjunta.

KAGRO of Maryland 101 W North Ave. Baltimore MD 21201 Tel.: 410-244-5802 Web: www.kagromd.com CE: kagromd@gmail.com	Sirve a los intereses de comunidades coreano-estadounidenses y sus empresas de venta minorista en todo el estado de Maryland, incluida la ciudad de Baltimore.
Programa Main Streets de Baltimore Web: mwbd.baltimorecity.gov/baltimore-main-streets	Proporciona apoyo personalizado y recursos públicos a cada distrito con el fin de atraer nuevas empresas y nuevos empleos al área.
Maryland Hispanic Chamber of Commerce 1122 Kenilworth Dr. Suite 502 Baltimore, MD 21204 Tel.: 410-931-8100 Web: www.maryland-hispanic-chamber-of-commerce.org CE: info@mdhcc.org	Promueve el establecimiento, crecimiento, prosperidad y retención de empresas hispanas, y aquellas entidades y personas que las apoyan en el estado de Maryland.
Small Business Resource Center (Centro de Recursos para Pequeñas Empresas) Tel.: 443-451-7160 Web: www.sbrcbaltimore.com Web: www.Baltimoresourcelink.com	Proporciona asistencia técnica, capacitación, asesoramiento y una biblioteca de recursos para pequeñas empresas y empresarios. También proporciona talleres gratuitos sobre la planificación de negocios, contabilidad, desarrollo de empresas de minorías, capacitación para el éxito y más. El Centro de Recursos para Pequeñas Empresas (SBRC) brindará asistencia en estas cuatro áreas principales: • La planificación para el éxito empresarial • La elaboración de un plan que satisfaga las necesidades del mercado • La planificación para el flujo de caja de su negocio • La asistencia con la planificación de las operaciones de la empresa
Baltimore Association of Nepalese in America 2906 Taylor Ave. Parkville, MD 21234 Tel.: 443-844-7206 Web: www.banaonline.org CE: mybana@gmail.com	Sirve como una cooperativa para generar nuevas ideas empresariales y empresas entre la comunidad nepalí-estadounidense. También organiza foros sobre temas como la manera de iniciar una empresa y la mejor forma de aprovechar los recursos.
Enterprise Development Group 3411 Bank St. Tel.: 410-545-6518 ext. 24401 Web: www.entdevgroup.org	Ofrece apoyo financiero a refugiados, inmigrantes y personas de bajos ingresos, particularmente a los nuevos empresarios. Los recursos financieros que se ofrecen incluyen préstamos para generar créditos, préstamos de automóvil y microcréditos para empresas.

Servicios humanos y de salud

***Eastern Health Clinic** 620 North Caroline St. Baltimore, MD 21205 Web: health.baltimorecity.gov/programs/health-clinics-services	El Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore ofrece y supervisa los siguientes servicios específicamente en la ubicación del este: • Planificación familiar y salud reproductiva, que incluye servicios a adolescentes • Clínica dental para niños y adultos elegibles de 12 meses de edad en adelante • Programa de inmunización • Programa de prevención del VIH y enfermedades de transmisión sexual, que incluye atención primaria para clientes que son VIH positivo • Programa de control de la tuberculosis (solo en la Clínica del Este - Eastern Clinic)
***Druid Health Clinic** 1515 North Ave. Baltimore, MD 21217 Web: health.baltimorecity.gov/programs/health-clinics-services	El Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore ofrece y supervisa los siguientes servicios específicamente en la ubicación del oeste: • Planificación familiar y salud reproductiva, que incluye servicios a adolescentes • Clínica dental para niños y adultos elegibles de dos meses de edad en adelante • Healthy Teens and Young Adults (Clínica para Jóvenes y Adolescentes Saludables) para jóvenes entre 10 y 24 años de edad • Men's Health Center (Centro para la Salud de los Hombres) (solo en Druid Clinc) • Programa de prevención del VIH y enfermedades de transmisión sexual, que incluye atención primaria para clientes que son VIH positivo
***Care-A-Van** Varias ubicaciones Tel.: 443-676-2825 Patterson Park, Eastern Avenue *Martes-miércoles-jueves* 9:00 a.m. - 12:30 p.m.	Servicios bilingües gratuitos, que incluyen atención médica primaria, vacunación, cuidados intensivos, exámenes físicos y educación sobre diversos temas relacionados con la salud. También se ofrecen pruebas gratuitas para sífilis y VIH, así como remisiones para el Programa de Mujeres, Infantes y Niños (Women, Infants and Children, WIC). Las pruebas de embarazo y remisiones para atención prenatal están disponibles. Para programar una cita, llame al número que se indica.
***Planned Parenthood of Maryland** 330 North Howard St. Baltimore, MD 21201 Tel.: 410-576-1414 Web: www.plannedparenthood.org	Proporciona atención de salud reproductiva vital, educación sexual e información para millones de mujeres, hombres y jóvenes en todo el mundo.
***B'more Healthy Babies** Web: www.healthybabiesbaltimore.com	Esta iniciativa del Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore reúne organizaciones y recursos para que cada bebé tenga el mejor comienzo posible.

*Los servicios están a la disposición, independientemente de la condición de inmigrante. Para obtener más información, comuníquese directamente con el proveedor de servicios.

Behavioral Health Systems Baltimore 1000 S. Charles St. Tower 2, 8th floor Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-443-5175 Web: www.bhsbaltimore.org	Orienta a las personas para que accedan a servicios de salud mental y tratamiento para el uso indebido de sustancias. El número de teléfono es una línea que está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana, para que usted también pueda llamar en casos de una crisis de uso indebido de sustancias o de salud mental.
***Baltimore Medical System, Inc.** Tel.: 443-703-3600 Web: www.bmsi.org	Ofrece una amplia gama de servicios en cinco centros de salud y ocho centros de salud escolares de la ciudad de Baltimore.
***Nueva Vida** 7501 Osler Drive, Suite G-15 Towson, MD 21204 Tel.: 410-916-2150 Web: www.nueva-vida.org	Ofrece ayuda a las mujeres latinas afectadas por el cáncer a través del acercamiento y la educación, asistencia para los pacientes con cáncer que se desenvuelven en el sistema de atención médica, y apoyo para los sobrevivientes de cáncer.
Baltimore City Cancer Program 4538 Edmondson Ave. Baltimore, MD 21229 Tel.: 410-328-4673 Web: www.umms.org/umgccc/cancer-services/cancer-care/baltimore-city-cancer-program	Proporciona evaluaciones gratuitas para la detección de cáncer de mama y cervical (en función de la elegibilidad).
Johns Hopkins Centro SOL 5200 Eastern Ave., Suite 4200 Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-550-1129 Web: www.jhcentrosol.org CE: centrosol@jhmi.edu	Proporciona un grupo de apoyo de salud mental para adultos, así como educación de salud comunitaria.
***House of Ruth, Highlandtown** 3734 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-732-2176 o bien la línea directa disponible las 24 horas del día 410-889-7884 Web: www.hruth.org	Orientación gratuita individual y grupal disponible para las víctimas de violencia por parte de su pareja íntima. El grupo de apoyo se ofrece cada jueves de 6:00 p.m. a 7:30 p.m.
***Apex Counseling** 3200 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-522-1181 Web: www.apexcounselingcenter.com	Los servicios disponibles abarcan terapia individual, de pareja y familiar; psicoterapia grupal, infantil y para adolescentes; administración de medicamentos; evaluaciones psiquiátricas y tratamiento para el abuso de sustancias.

*Los servicios están a la disposición, independientemente de la condición de inmigrante. Para obtener más información, comuníquese directamente con el proveedor de servicios.

Johns Hopkins Community Psychiatry Outpatient Clinic 600 North Wolfe St. Meyer 144 Baltimore, MD 21287 Tel.: 410-502-5782 para otros idiomas diferentes al inglés O BIEN 410-955-5212 Web: www.hopkinsmedicine.org/psychiatry/specialty_areas/community_psych/hispanic_clinic.html	La clínica funciona en el Hospital Johns Hopkins y en el Esperanza Center, y proporciona servicios en una variedad de problemas de salud mental para adultos de habla hispana en Maryland. Un terapeuta bilingüe y varios psiquiatras ofrecen psicoterapia individual, de pareja, grupal y familiar, así como administración de medicamentos. Otro proveedor debe proporcionarle una remisión.
***Highlandtown Community Health Center** 3700 Fleet St. 2nd floor Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-558-4900 Web: www.bmsi.org	Medicina interna, pediatría, medicina familiar, obstetricia/ginecología (Obstetrics/Gynecology, OB/GYN), salud conductual, farmacia con recetas de bajo costo y entregas a domicilio. Citas para el mismo día disponibles, así como ayuda para acceder a los beneficios de salud.
Health Care for the Homeless, Inc. 421 Fallsway Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-837-5533 Web: www.hchmd.org	Atención médica, servicios de salud mental, trabajo social y gestión de casos, tratamiento de adicciones, atención dental, servicios para personas con VIH, acercamiento, servicios de reinserción para personas que estuvieron en prisión, vivienda solidaria y acceso a educación y empleo.
Healthcare Access Maryland 1 N. Charles St. Baltimore, MD 21202 Tel.: 410-649-0521 Web: www.healthcareaccessmaryland.org	Ayuda a los pacientes a conectarse con los servicios de salud conductual, que incluyen tratamiento para adicciones, educación de salud, acercamiento a mujeres embarazadas y madres primerizas, y coordinación de atención médica para menores en acogida temporal.
***Chase-Brexton Health Services** 1111 N. Charles St. Baltimore, MD 21201 Tel.: 410-837-2050 Web: www.chasebrexton.org	Servicios médicos, farmacia, servicios de salud mental y gestión de casos.
***Esperanza Center | Catholic Charities de Baltimore** 430 S. Broadway Baltimore, MD 21231 Tel.: 667-600-2900 Web: www.catholiccharities-md.org/services/esperanza-center	Servicios médicos y dentales gratuitos para inmigrantes no asegurados en el área de Baltimore.

*Los servicios están a la disposición, independientemente de la condición de inmigrante. Para obtener más información, comuníquese directamente con el proveedor de servicios.

***Kennedy Krieger Center for Child and Family Traumatic Stress** 1750 E. Fairmount Ave. Baltimore MD, 21231 Tel.: 443-923-9200 o 800-873-3377 Web: www.kennedykrieger.org/patient-care/patient-care-centers/traumatic-stress-center/treatment/clinic	Servicios de salud mental para niños y adolescentes (desde el nacimiento hasta los 18 años de edad) que han experimentado algún trauma (abuso sexual, maltrato físico, negligencia, violencia doméstica, etc.).
***Total Health Care** Varias ubicaciones Tel.: 410-383-8300 Web: www.totalhealthcare.org	Los servicios abarcan atención primaria para adultos y niños, tratamiento para el uso indebido de sustancias, tratamiento del VIH/SIDA, atención dental, salud de la mujer y el hombre, farmacia en el lugar y salud mental.
***Family Health Centers of Baltimore** 631 Cherry Hill Rd. Y 3540 S. Hanover St. Baltimore, MD 21225 Tel.: 410-354-2000; 410-355-0343 Web: www.fhcb.org	Pediatría, medicina familiar, ginecología, salud conductual y un centro que ayuda a los adolescentes a llevar vidas saludables y exitosas.
Johns Hopkins Bayview Children's Medical Practice 4940 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-550-0967 Web: www.hopkinsmedicine.org/johns_hopkins_bayview/medical_services/primary_care/pediatric_medicine/index.html	Clínica pediátrica con numerosos proveedores bilingües (español e inglés).
The Arc Baltimore 7215 York Rd. Baltimore, MD 21212 Tel.: 410-296-2272 Web: www.thearcbaltimore.org Tel.: contactus@thearcbaltimore.org	Diferentes servicios para personas o familias de personas con una discapacidad de desarrollo o intelectual.
***Programa de Mujeres, Infantes y Niños (Women, Infant, and Children, WIC)** Varias ubicaciones Tel.: 410-396-9427 Web: health.baltimorecity.gov/maternal-and-child-health/women-infant-children-wic	Asistencia alimentaria para mujeres embarazadas y niños menores de cinco años de edad, así como clases de nutrición para los padres.
St. Vincent de Paul of Baltimore 400 South Bond St. Baltimore, MD 21231 Tel.: 410-732-1892 Web: www.vincentbaltimore.org CE: giving@vincentbaltimore.org	Proporciona servicios básicos de salud y apoyo para la recuperación a aquellos afectados por la falta de hogar y la pobreza.

*Los servicios están a la disposición, independientemente de la condición de inmigrante. Para obtener más información, comuníquese directamente con el proveedor de servicios.

Latino Providers Network **(Red de Proveedores para Latinos)** Tel.: 443-690-1936 Web: www.lpnmd.org	Gestiona y coordina una organización de membresía comunitaria con más de 70 organizaciones y 200 personas que proporcionan servicios directos a la comunidad latina en la región metropolitana de Baltimore, en las áreas de salud, educación, inmigración, negocios, empleo, y arte y cultura.
Ventanilla de Salud 600 S. Conkling St. Baltimore, MD 21224 En esta ubicación el primer lunes de cada mes Tel.: 202-736-1015 Web: www.ventanilladesalud.org	Proporciona evaluaciones de detección temprana, educación para la salud y remisiones a recursos de salud en la comunidad local.
International Rescue Committee in Baltimore 1900 N. Howard St. Ste 200 Baltimore, MD 21218 Tel.: 410-327-1885 Web: www.rescue.org/united-states/baltimore-md	Ayuda a los refugiados, asilados y otros inmigrantes por razones humanitarias que estén documentados para que exploren el sistema de atención médica de los Estados Unidos.
Immigration Outreach Service Center, Inc. St. Mathews Catholic Church 5401 Loch Raven Blvd. Baltimore, MD 21239 Tel.: 410-323-8564 Web: www.ioscbalt.org	Proporciona remisiones a servicios legales y sociales, orientación para estudiantes inmigrantes, educación para la salud, evaluaciones de detección temprana y remisiones de atención médica.
The Baltimore City Health Department Division of Aging and Care Services (División de Servicios y Atención para Personas Mayores del Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore) Tel.: 410-396-2273 Web: health.baltimorecity.gov/programs/seniors	Ofrece una variedad de servicios e iniciativas para mejorar las vidas de las personas de la tercera edad en Baltimore, que incluye evaluación de la salud, cuidado personal, transporte y oportunidades de voluntariado.
Senior Centers **(Centros para Ancianos)** Varias ubicaciones Web: http://health.baltimorecity.gov/seniors/senior-centers	Catorce centros para personas de la tercera edad están ubicados en toda la ciudad, y cada centro ofrece una amplia gama de servicios que ayudan a satisfacer las necesidades sociales, físicas e intelectuales de los adultos mayores. Para una lista de las ubicaciones, visite el sitio web que se indica a la izquierda o llame al 311.

*Los servicios están a la disposición, independientemente de la condición de inmigrante. Para obtener más información, comuníquese directamente con el proveedor de servicios.

Baltimore City Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales de Baltimore)

Talmadge Branch Building (Administration)
1910 N. Broadway St.
Baltimore, MD 21213
Tel.: 443-378-4600
Web: dhr.maryland.gov/local-offices/baltimore-city

Southwest
1223 W Pratt St.

Hilton Heights
500 N Hilton St.

Harford-North
2000 N Broadway St.

Harbor View
18 Reedbird Ave.

Penn-North
2500 Pennsylvania Ave.

Dunbar-Orangeville
2919 Biddle St.

Northwest
5818 Reisterstown Rd.

Entre los servicios se encuentran: acogida temporal/adopción, protección para menores y adultos, cupones de comida, servicios sociales para adultos, asistencia temporal en efectivo y asistencia por incapacidad temporal. Para los servicios de clientes, consulte la lista de ubicaciones más adelante o llame a servicios al cliente, al **443-378-4600.**

Community Action Partnership (Asociación de Acción Comunitaria)
Varias ubicaciones
Tel.: 410-396-3228
Harford-North: human-services.baltimorecity.gov/community-action-partnerships

Northern Center
5225 York Road
Baltimore, MD 21212

Northwest Center
3939 Reisterstown Rd.
Baltimore, MD 21215

Southeast Center
3411 Bank Street
Baltimore, MD 21224

Eastern Center
1731 E. Chase St.
Baltimore, MD 21213

Southern Center
606 Cherry Hill Rd.
Baltimore, MD 21225

Ofrece una variedad de oportunidades para familias de bajos ingresos, que incluye subsidios o subvenciones para ayudar con facturas de vivienda y energía, créditos fiscales inmobiliarios para personas elegibles, preparación y asesoramiento libre de impuestos, y asistencia para la solicitud de programas federales de comida y atención médica.

Servicios de cultura y recreación

Friends of Patterson Park 27 S. Patterson Park Ave. Baltimore, MD 21231 Tel.: 410-276-3676 Web: www.pattersonpark.com	Programación gratuita para jóvenes y familias (fútbol, tenis, zumba, etc.)
Maryland Zoo One Safari Place Baltimore, MD 21217 Tel.: 410-396-7102 Web: www.marylandzoo.org	Un establecimiento que mantiene una colección de fauna silvestre, normalmente en un parque o jardines, para el estudio, la conservación o la exhibición al público.
Maryland Science Center 601 Light St. Baltimore, MD 21230 Tel.: 410-685-2370 Web: www.mdsci.org	El Centro de Ciencias de Maryland, ubicado en Inner Harbor, Baltimore, abrió al público en 1976. Incluye tres niveles de exhibiciones, un planetario y un observatorio.
Walters Art Museum 600 N Charles St. Baltimore, MD 21201 Tel.: 410-547-9000 Web: www.thewalters.org/	Colección de arte internacionalmente reconocida que está abierta al público de forma gratuita. La colección presenta una selección del mundo artístico desde el período predinástico de Egipto hasta la Europa del siglo XX. Vaya al sitio web para consultar el horario de funcionamiento y los programas de exhibición.
Rawlings Conservatory 3100 Swan Dr. Baltimore, MD. 21217 Tel.: 410-396-0008 Web: www.rawlingsconservatory.org	El Jardín Botánico de Baltimore y el Invernadero Howard Peters Rawlings de Baltimore, también conocido como el Conservatorio Baltimore, es un invernadero histórico y jardín botánico ubicado en el Druid Hill Park.
Dominic "Mimi" DiPietro Family Skating Center 200 S. Linwood Ave. Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-396-9392 Web: bcrp.baltimorecity.gov/DiPietroIceRink	Ofrece patinaje sobre hielo público y privado.
Carroll Park Skateboarding and Bike Facility 800 Bayard St. Baltimore, MD 21223 Tel.: 410-396-7019 Web: bcrp.baltimorecity.gov/CarrollParkSkatepark	Pruebe sus habilidades en el parque de patinaje que está detrás del Centro Recreativo del Parque Carroll, en Bayard Street. Los participantes deben usar cascos, rodilleras y coderas. El centro está abierto durante todo el año, desde el amanecer hasta el anochecer y la entrada es gratis.

Carrie Murray Nature Center 1901 Ridgetop Rd. Baltimore, MD. 21207 Tel.: 410-396-0808 Web: www.carriemurraynaturecenter.org	Centro de educación medioambiental ubicado en Gwynns Falls Leakin Park.
City Farms 4915 Greenspring Ave. Baltimore, Md. 21209 Tel.: 410-396-4850 Web: www.baltimorecity.gov CE: BCRP.CityFarms@baltimorecity.gov	Baltimore City Farms es un programa de recreación y parque que ofrece huertos en alquiler a los habitantes de la ciudad. En estos huertos pueden cultivar sus propias verduras, hierbas y flores.
Sendero de Jones Falls De Druid Hill Park hasta Inner Harbor Tel.: 443-984-4058 Web: jonesfallstrail.us	Un sendero de 11 millas que pasa a través del parque, áreas naturales y muchos vecindarios de la ciudad.
Sendero de Gwynns Falls Web: www.gwynnsfallstrail.org	Un sendero urbano de 15 millas para excursionismo y ciclismo que proporciona acceso a un pintoresco e histórico valle de vías verdes y riachuelos en la ciudad de Baltimore.
Baltimore Sister Cities, Inc. 4701 East Lane Baltimore, MD 21210 Web: www.baltimoresistercities.org CE: bsc@baltimoresistercities.org	Apoyo, desarrollo y creación de intercambios artísticos, culturales, empresariales y educativos por parte de las numerosas ciudades hermanas internaciones de Baltimore. Organización sin fines de lucro, operada por voluntarios, sirve la misión de Sister Cities International para la ciudad de Baltimore.
Creative Alliance 3134 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 Tel.: 410-276-1651 Web: www.creativealliance.org	Reúne a artistas y audiencias de diversos orígenes para que experimenten programas espectaculares de arte y educación. Para obtener más información y un calendario de eventos, visite el sitio web.
BCRP Recreation Centers **(Centros de Recreación)** Varias ubicaciones Web: bcrp.baltimorecity.gov/recreationcenters	Los Centros de Recreación de la Ciudad de Baltimore (BCRP) gestionan 40 centros de recreación y ocho centros para después de la escuela en toda Baltimore para su disfrute y actividades de esparcimiento. Cada centro ofrece una amplia gama de programa para niños y adultos. Para encontrar su centro local, visite el sitio web que se indica a la izquierda.

Bibliotecas

Enoch Pratt Central Library
400 Cathedral St.
Baltimore, MD 21201
Tel.: 410-396-5430
Web: www.prattlibrary.org

Colecciones de libros, publicaciones periódicas, filmes y música grabada para que las personas lean, tomen prestado o usen como referencia. Para ubicar su sucursal local, consulte el directorio a continuación. Las actividades y clases diarias en las diferentes sucursales se indican en el sitio web principal.

Sucursal de Brooklyn
300 E. Patapsco Ave.
Baltimore, MD 21225
Tel.: 410-396-1120

Sucursal de Cherry Hill
606 Cherry Hill Rd.
Baltimore, MD 21225
Tel.: 410-396-1168

Sucursal de Clifton
2001 N. Wolfe St.
Baltimore, MD 21213
Tel.: 410-396-0984

Sucursal de Edmondson Avenue
4330 Edmondson Ave.
Baltimore, MD 21229
Tel.: 410-396-0946

Sucursal de Forest Park
3023 Garrison Blvd.
Baltimore, MD 21216
Tel.: 410-396-0942

Sucursal de Govans
5714 Bellona Ave.
Baltimore, MD 21212
Tel.: 410-396-6098

Sucursal de Hamilton
5910 Harford Rd.
Baltimore, MD 21214
Tel.: 410-396-6088

Sucursal de Hampden
3641 Falls Rd.
Baltimore, MD 21211
Tel.: 410-396-6043

Sucursal de Herring Run
3801 Erdman Ave.
Baltimore, MD 21213
Tel.: 410-396-0996

Sucursal de Light Street
1251 Light St.
Baltimore, MD 21230
Tel.: 410-396-1096

Sucursal de Northwood
4420 Loch Raven Blvd.
Baltimore, MD 21218
Tel.: 410-396-6076

Sucursal de Orleans Street
1303 Orleans St.
Baltimore, MD 21231
Tel.: 410-396-0970

Sucursal de Patterson Park
158 N. Linwood Ave.
Baltimore, MD 21224
Tel.: 410-396-0983

Sucursal de Pennsylvania Avenue
1531 W. North Avenue
Baltimore, MD 21217
Tel.: 410-396-0399

Sucursal de Reisterstown Road
6310 Reisterstown Road
Baltimore, MD 21215
Tel.: 410-396-0948

Sucursal de Roland Park
5108 Roland Avenue
Baltimore, MD 21210
Tel.: 410-396-6099

Sucursal de Southeast Anchor
3601 Eastern Avenue
Baltimore, MD 21224
Tel.: 410-396-1580

Sucursal de Walbrook
3203 W. North Avenue
Baltimore, MD 21216
Tel.: 410-396-0935

Sucursal de Washington Village
856 Washington Boulevard
Baltimore, MD 21230
Tel.: 410-396-1099

Sucursal de Canton
1030 South Ellwood Ave.
Baltimore, MD 21224
Tel.: 410-396-8548

Sucursal de Waverly
400 33rd Street
Baltimore, MD 21218
Tel.: 410-396-6053